



# INSTRUKCJA AKTUALIZACJI

C-Eye® & C-Eye® PRO

7 LISTOPADA 2022

AssisTech Sp. z o.o.



#### Szanowni Państwo!

Przez ostatnie miesiące przygotowywaliśmy dla Państwa aktualizację systemu C-Eye<sup>®</sup>. Nowe funkcjonalności, oraz sposób ich używania, zostały szczegółowo opisane w niniejszym dokumencie. Jednocześnie informujemy, że drobne usprawnienia graficzne oraz funkcjonalne nie zostały uwzględnione w tej krótkiej instrukcji.

Prosimy o zapoznanie się z poniższą instrukcją – pozwoli ona Państwu w łatwy sposób dokonać aktualizacji systemu, wykonując jedynie kilka kroków.

#### Instrukcja aktualizacji systemu C-Eye® do wersji 1.221116.2

1. Na własnym komputerze lub laptopie należy otworzyć wiadomość z informacją o aktualizacji, kliknąć w znajdujący się w treści wiadomości link, a następnie pobrać i uruchomić aplikację, która pozwoli na ściągnięcie paczki aktualizacyjnej na nośnik danych (pendrive).

Po kliknięciu w link, w przeglądarce wyświetli się okno, w którym trzeba potwierdzić pobranie aplikacji przyciskiem *Zapisz plik*. Następnie należy otworzyć pobrany plik, klikając na niego dwukrotnie.

assistech.eu/repository/install/c-eye/instalator_aktualizacja_ceye.exe	¥ µ/ ⊡ @
	instalator, aktualizacja, ceye exe Pobieranie ukończone — 369 KB
	Wydwieti wszystkie

Rysunek 1 Pobieranie aplikacji

 Przed uruchomieniem aplikacji system Windows wyświetli komunikat o ochronie komputera. W pierwszym oknie należy wybrać opcję *Więcej informacji*, a następnie przycisk *Uruchom mimo to*.



Rysunek 2 Komunikaty systemu Windows

**3.** Po uruchomieniu aplikacji rozpocznie się proces pobierania aktualizacji. Do laptopa lub komputera należy podłączyć nośnik (pendrive), na który zostanie pobrana paczka z aktualizacją.

Uwaga! Przenośny nośnik danych (pendrive) musi mieć minimum 5 GB wolnej pamięci.

Podczas weryfikowania uprawnień do pobrania aktualizacji konieczne jest podanie numeru seryjnego urządzenia C-Eye<sup>®</sup>, znajdującego się na naklejce z tyłu urządzenia (pole SN).

★ Pobieranie aktualizacji C-Eye —	×
Krok 1	
W pole poniżej wpisz numer seryjny Twojego urządzenia.	
SN:	
Numer seryjny znajduje się na naklejce z tyłu urządzenia, w polu SN.	
ОК	

Rysunek 3 Pobieranie aktualizacji - Krok 1.

- 4. Po pobraniu paczki aktualizacyjnej na nośnik (pendrive), należy włączyć urządzenie C-Eye<sup>®</sup>.
- **5.** Na ekranie startowym proszę wybrać przycisk "i" znajdujący się w lewym dolnym rogu (w zależności od posiadanej wersji systemu Rys. 4 lub Rys. 5).

Lista pacjontó	w X	Sortuj nazwisko i 💌
Dodaj pacjenta	Jan Kowalski Litzevisti	
	* AssisTech	

Rysunek 4 Okno ekranu startowego - C-Eye® PRO





Rysunek 5 Okno ekranu startowego - C-Eye®

**6.** Kiedy na ekranie pojawi się okno licencji, proszę podpiąć pendrive 'a do jednego z portów USB systemu C-Eye<sup>®</sup>.

💽 C-Eye	Assistive Technology Systems
C-Eye PRO, wersja: 1.0 (150622) Wersja dla profesjonalistów UCI UDADESIDE	AssisTech Sp. z o.o., www.assistech.eu kontakz⊕assistech.eu
Licencja:	Umowe licencyjną zaakceptowanie 2015-06-22
UMOWA LICENCYINA SYSTEMU C-Eye PRO	-
presenti i oboviąskami. Niniejsta umosta Sencijna zastata pomiądzy fem Uconcjekionoj i stanowi niskąteg umostę prawną pomiędzy umostiwi legalne korzystanie z Systemu. Jeżeli Ucencjobior z Systemu. I DEFINICIE TERMINÓW	a Astiiftech Sp. z.o.n. zwaną w daliznej części Licencjodancz, a stronami. Dopiero zaskczytowanie niniejszej umowy cza nie zgadza się z tymi postanowieniami nie może korzystać
Na potrzeby niniejizej Umowy. Strony ustalują następujące 1. Licenciodarca - Ansisterio B.p. z o.a. z ledzibą przy uli 2. Licenciobiorca – podnior nabywającej (cencię na korzy 3. Ubytkomik – ozobalysacjent korzystający z Systemu w ok komunikacji afternatymeji. 4. Prostnimie tienecji (Systemu – system do oblistkywizacji - neurologicznymi i zabuzeniami roznoja, zwanego dalej S siedola przy ujej kry Ju.y.	v defikýci polyticke tarike z przednikou umowy, tarike z przednikou umowy, takto: centy tana unejej osoby, treapourycznych i tanu i neuronehabilitacji odob z dystunicijani rystemem" został wyprodukowany przet Ausiltech Sp. z c.o. z

Rysunek 6 Okno licencji

**7.** W tym momencie nastąpi automatyczna aktualizacja, następnie pojawi się komunikat widoczny poniżej (Rys. 7). Ważne, aby podczas wgrywania danych nie wyłączać systemu ani nie wyjmować nośnika z portu USB (pendrive musi być przez cały czas podłączony do urządzenia).

Uwaga! Operacja może potrwać nawet do kilkudziesięciu minut.



Rysunek 7 Komunikat informujący o trwającej aktualizacji systemu



**8.** Po zakończeniu aktualizacji nastąpi ponowne uruchomienie systemu, następnie w oknie startowym pojawi się komunikat informujący o zakończeniu aktualizacji.



Uwaga! Dopiero w tym momencie można odłączyć pendrive 'a.

Rysunek 8 Komunikat informujący o zakończeniu aktualizacji



# Aktualizacja 2022 - opis nowych funkcjonalności systemu C-Eye<sup>®</sup> & C-Eye<sup>®</sup> PRO

# Spis treści

1.	Rozszerzenie bazy przykładów zadań i Quizu 6
2.	Wyłączanie zaznaczania wzrokiem/switchem7
3.	Wyłączanie Zoomu7
4.	Wizualizacja włączonego trybu Rozszerzonej obsługi8
5.	Piktogramy i Komunikacja tekstowa – nowe sekcje9
6.	Szybki dialog – możliwość usunięcia przycisków10
7.	Biblioteka plików przykładowych – nowe grafiki 10
8.	Wirtualne klawiatury – poszerzona baza podpowiedzi11
9.	Ból i inne problemy – nowa sekcja11
9.1.	Skala samopoczucia12
9.2.	Skala bólu13
9.3.	Wskazywanie bólu
9.4.	Inne problemy
9.5.	Lokalizacja objawu14



## 1. Rozszerzenie bazy przykładów zadań i Quizu

W ramach aktualizacji została powiększona baza dostępnych treści. W całym systemie pojawiło się blisko **1300 nowych przykładów**, w tym ponad 70 nowych pytań w Quizie.



Rysunek 9 Nowe przykłady testowe – wybrane zadania oraz Quiz



## 2. Wyłączanie zaznaczania wzrokiem/switchem

Na pasku górnym z ld pacjenta została dodana funkcjonalność włączania i wyłączania zaznaczania wzrokiem/switchem (ikona oka/switcha). Dzięki tej opcji terapeuta lub opiekun pacjenta w dowolnym momencie może zatrzymać zaznaczanie, poprzez wciśnięcie przycisku dotykiem lub kursorem myszy.

Przekreślona ikona oka/switcha na czerwonym tle oznacza, że zaznaczanie przez pacjenta jest wyłączone. Odblokowanie zaznaczania następuje po kliknięciu ikonki (znika przekreślenie i czerwone tło).



Rysunek 10 Ikona umożliwiająca wyłączanie zaznaczania wzrokiem – stan: zaznaczanie wyłączone



Na ekranach, na których górny pasek menu jest ukryty, włączanie i wyłączanie zaznaczania wzrokiem/switchem możliwe jest za pomocą przycisku ulokowanego w dolnym rogu ekranu.

Rysunek 11 Zakres widzenia - przycisk włączania i wyłączania zaznaczania wzrokiem

# 3. Wyłączanie Zoomu

Po wybraniu menu górnego (przycisk z ld użytkownika na górnym pasku), w zakładce **Ustawienia** możliwe jest wyłączenie **zoomu** (powiększania i zmniejszania ekranów). Po wyłączeniu zoomu ekrany nie będą zmieniały rozmiaru po użyciu gestów.





Rysunek 12 Ustawienia - opcja wyłączania Zoomu

## 4. Wizualizacja włączonego trybu Rozszerzonej obsługi

W celu ułatwienia obsługi systemu, po włączeniu w **Ustawieniach - Rozszerzonego Trybu obsługi przez Pacjenta**, podświetlona zostaje ikonka obok ID pacjenta. Poświata oznacza, że rozszerzony tryb obsługi jest włączony, a użytkownik ma możliwość sterowania całym systemem samodzielnie, za pomocą wzroku lub Switcha (na wszystkich planszach pojawi się duży przycisk **Wstecz**). Dotychczas nieaktywne na wzrok/skanowanie przyciski będą możliwe do zaznaczenia, dzięki czemu użytkownik będzie mógł samodzielnie np. korzystać z ekranów menu, zmieniać ustawienia, wykonywać zadania z modułu **Neurorehabilitacja**.



Rysunek 13 Wizualizacja tryb rozszerzonej obsługi – (1) wyłączony, (2) włączony

Uwaga! Opcja *Rozszerzonej obsługi* jest dostępna tylko w nieograniczonym zakresie widzenia. Niektóre treści i przyciski (wymagające nadzoru terapeuty lub obsługi dotykiem) pozostaną nieaktywne na wzrok/Switch. W trybie rozszerzonej obsługi, użytkownik nie będzie miał możliwości np. samodzielnego wejścia i wykonywania testów w module *Ocena stanu\**, edytowania prezentacji, korzystania z przycisków eksport/import itp.

\* moduł dostępny tylko w wersji C-Eye® PRO



## 5. Piktogramy i Komunikacja tekstowa – nowe sekcje

W module *Komunikacja i rozrywka* w sekcji *Piktogramy* zostały dodane dwa zestawy tablic komunikacyjnych:

- Wośrodku tablice zawierające komunikaty związane z pobytem w ośrodku lub szpitalu
- Emotikony kolorowe obrazki wyrażające nastrój i uczucia



Rysunek 14 Menu sekcji Piktogramy

W sekcji *Komunikacja tekstowa* zostały dodane komunikaty przydatne podczas pobytu *w ośrodku lub szpitalu*. Dodatkowo zmieniona została struktura menu, w taki sposób żeby ograniczyć liczbę zagłębień (np. *terapia* i *pomoc prawna* zostały przeniesione do głównego menu sekcji).



Rysunek 15 Menu sekcji Komunikacja tekstowa

W razie potrzeby można zmienić rozmiar przycisków na tablicy. Zmiana wielkości przycisków możliwa jest po wybraniu ikonki koła zębatego (znajdującego się obok przycisku **Pomoc**, zaznaczonego na rysunku wyżej), a następnie zmiany rozmiaru planszy w oknie **Rozmiar i tytuł**. Zmiany zostaną zapisane po wybraniu przycisku **Zapisz**.





Rysunek 16 Opcje edycji tablic komunikacyjnych

## 6. Szybki dialog – możliwość usunięcia przycisków

W **Szybkim dialogu** została dodana opcja całkowitego ukrywania pustych przycisków. Po wejściu w tryb edycji (ikonka koła zębatego), wyczyszczeniu zawartości danego przycisku i zapisaniu zmian, przycisk nie będzie widoczny na planszy.



Rysunek 17 Szybki dialog - plansza po wyczyszczeniu i ukryciu przycisków

## 7. Biblioteka plików przykładowych – nowe grafiki

W **Bibliotece plików przykładowych** zostały dodane nowe grafiki służące komunikacji. Grafiki zostały dodane w dwóch wariantach – konturowym oraz z czarnym wypełnieniem.





Rysunek 18 Biblioteka plików przykładowych - nowe grafiki

Wprowadzone zostało również dodatkowe usprawnienie - po podłączeniu zewnętrznego nośnika danych, okno z wyborem plików automatycznie otworzy się na widoku zawartości podłączonego pendrive'a lub dysku.

#### 8. Wirtualne klawiatury – poszerzona baza podpowiedzi

W celu ułatwienia i przyspieszenia procesu pisania komunikatów za pomocą *Wirtualnych klawiatur*, zwiększona została baza sugerowanych podpowiedzi, pojawiających się po wybraniu liter lub wpisaniu słów na klawiaturze podstawowej i komputerowej.

Opcje Przeczytaj PROSZĘ									omoc <sub>©</sub>
KUP	KUPCIE	ZRÓB	OBETNIJ	UCZESZ	ZWOLNI	JUWAGĘ	Mów		
Q	W	Е	R	Т	Υ	U	Ι	0	Р
Α	S	D	F	G	Н	J	Κ	L	-
Ζ	Χ	С	V	В	Ν	Μ	,	+	
企	12	23						Prze	Czytaj Zaznaczanie włączone

Rysunek 19 Klawiatura komputerowa – podpowiedzi

#### 9. Ból i inne problemy – nowa sekcja

W module *Komunikacja i rozrywka* została dodana nowa sekcja – *Ból i inne problemy*, służąca określaniu samopoczucia pacjenta, umożliwiająca zgłaszanie różnych dolegliwości oraz wskazywaniu miejsca i intensywności bólu.





Rysunek 20 Komunikacja i rozrywka - sekcja Ból i inne problemy



Rysunek 21 Ból i inne problemy - menu sekcji

## 9.1. Skala samopoczucia

Tablica *Skala samopoczucia* umożliwia pacjentowi wskazanie na skali numerycznej od 0 do 10 liczby odzwierciedlającej jego samopoczucie (0 – złe samopoczucie, 10 – dobre samopoczucie). Pod skalą umieszczone zostały dodatkowe przyciski z komunikatami umożliwiającymi podstawowy dialog.



Rysunek 22 Ból i inne problemy - Skala samopoczucia



## 9.2. Skala bólu

Tablica *Skala bólu* umożliwia pacjentowi wskazanie na skali od 0 do 10 liczby odzwierciedlającej nasilenie bólu (0 – nie boli, 10 – ból nie do wytrzymania).

Skala dostępna jest w dwóch wariantach – jako skala numeryczna oraz skala obrazkowa. Przełączanie wariantów możliwe jest za pomocą przycisków umiejscowionych nad skalą, wskazanych na rysunku poniżej.

Pod skalą umieszczone zostały dodatkowe przyciski z komunikatami umożliwiającymi podstawowy dialog.



Rysunek 23 Ból i inne problemy - Skala bólu

## 9.3. Wskazywanie bólu

Tablica *Wskazywanie bólu* umożliwia pacjentowi wskazanie na grafice miejsca, w którym odczuwa ból. Miejsca wskazane wzrokiem zaznaczają się na czerwono (uwaga: nie ma możliwości wskazywania na grafice za pomocą Switcha). Wyczyszczenie wskazań następuje po wybraniu przycisku z pytaniem *Co Cię boli?* lub kliknięciu strzałki na środku, na dole ekranu.



Rysunek 24 Ból i inne problemy - Wskazywanie bólu



Po prawej i lewej stronie grafiki umieszczone zostały dodatkowe przyciski z komunikatami umożliwiającymi podstawowy dialog.

## 9.4. Inne problemy

*Inne problemy* to sekcja zawierająca tablice do komunikowania innych dolegliwości odczuwanych przez pacjenta.

Tablice można dostosować do indywidualnych potrzeb pacjenta np. do komunikatów dodać grafiki lub zmienić rozmiar przycisków. Edycja tablicy możliwa jest po wybraniu ikonki koła zębatego (znajdującego się obok przycisku *Pomoc*, zaznaczonego na rysunku poniżej). Zmiany zostaną zapisane po wybraniu przycisku *Zapisz*.



Rysunek 25 Ból i inne problemy - Inne problemy

## 9.5. Lokalizacja objawu

*Lokalizacja objawu* to sekcja zawierająca tablice z grafikami i komunikatami tekstowymi określającymi dokładną lokalizację objawu.



Rysunek 26 Ból i inne problemy - Lokalizacja objawu



Tablice można dostosować do indywidualnych potrzeb pacjenta np. poprzez zmianę grafik. Edycja tablicy możliwa jest po wybraniu ikonki koła zębatego (znajdującego się obok przycisku **Pomoc**). Zmiany zostaną zapisane po wybraniu przycisku **Zapisz**.

#### Szanowni Państwo!

Mamy nadzieję, że przesłana aktualizacja pozwoli wykorzystać do maksimum możliwości naszego urządzenia, a korzystanie z nowych funkcjonalności dostarczy Państwu wiele radości i satysfakcji.

Jeżeli mają Państwo jakiekolwiek pytania, wątpliwości lub sugestie dotyczące aktualizacji, prosimy o kontakt.

Pozdrawiamy - Zespół AssisTech

#### e-mail: kontakt@assistech.eu telefon: 537 446 406

Zapraszamy do śledzenia nas na Facebooku: https://www.facebook.com/Assistech.eu oraz do dołączenia do grupy: Terapeuci i użytkownicy C-Eye